

ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 2

หนังสือเล่มนี้เรียบเรียงตามจุดประสงค์รายวิชา สมรรถนะรายวิชา และคำอธิบายรายวิชา

หลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) พุทธศักราช 2556

ของสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ

ได้ผ่านการตรวจประเมินคุณภาพจากสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. 2558 ครั้งที่ 1

หมวดวิชา เลือกเสรี กลุ่มวิชา ภาษาต่างประเทศ ลำดับที่ 1

交际汉语
第二册

- หนังสือ 2 สี ตลอดทั้งเล่ม
- กระดาษ ปอนด์

สุรัชย์ ปัทมพดุงศักดิ์

实用篇

115.-



ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 2



หมวดวิชาเลือกเสรี

กลุ่มวิชาภาษาต่างประเทศ (ภาษาจีน)

หลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ พุทธศักราช 2556

สุรัชย์ ปัทมผดุงศักดิ์

บรรณาธิการ : รศ. ดร. กนกพร นุ่มทอง

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

สุรัชย์ ปัทมผดุงศักดิ์.

ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 2. -- กรุงเทพฯ : แม็คเอดดูเคชั่น, 2558.

156 หน้า.

1. ภาษาจีน--การใช้ภาษา. I. ชื่อเรื่อง.

495.1

ISBN 978-616-274-557-7

จัดพิมพ์และจำหน่ายโดย

MAC | MACEDUCATION

ผู้เขียน : สุรัชย์ ปัทมผดุงศักดิ์
การสั่งซื้อ : ส่งณัติสั่งจ่าย ไปรษณีย์ลาดพร้าว ในนาม บริษัท แม็คเอดดูเคชั่น จำกัด
เลขที่ 9/99 อาคารแม็ค ซอยลาดพร้าว 38 ถนนลาดพร้าว แขวงจันทระเกษม
เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900
☎ : 0-2938-2022-7 FAX : 0-2938-2028
www.MACeducation.com

ราคาจำหน่าย : 115 บาท
สงวนลิขสิทธิ์ : มีนาคม 2558
พิมพ์ที่ : บริษัท ก.พล (1996) จำกัด

(สงวนลิขสิทธิ์ตามกฎหมาย ห้ามลอกเลียน ไม่ว่าจะเป็นส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือเล่มนั้นนอกจากจะได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร)

前言

คำนำ

หนังสือภาษาจีนเพื่อการสื่อสารชุดนี้ มีทั้งหมด 2 เล่ม สำหรับเล่มสองนี้มีเนื้อหาทั้งหมด 9 บท เรียบเรียงขึ้นเพื่อศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ โดยมีวัตถุประสงค์ในการถ่ายทอดพื้นฐานความรู้ภาษาจีนกลางให้แก่นักศึกษา เริ่มจากระบบเสียง วิธีการเขียนอักษรจีน เรียนรู้คำศัพท์ การสนทนาต่างๆ ที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ไปจนถึงระบบไวยากรณ์ภาษาจีนกลางขั้นพื้นฐานที่ใช้เพื่อการสื่อสารไม่ว่าจะในด้านของการเขียนหรือการพูดก็ตาม ซึ่งเหมาะสมกับนักศึกษาในระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ที่มีจุดมุ่งหมายในการใช้ภาษาจีนกลางเพื่อการสื่อสารและงานอาชีพ ผู้เขียนได้พยายามคัดสรรคำศัพท์ และเนื้อหาให้เหมาะสมและสอดคล้องกับนักศึกษาหลังจากที่นักศึกษาเรียนรู้คำศัพท์ บทสนทนา และฝึกฝนจนชำนาญแล้วจะสามารถนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ได้จริงตามสถานการณ์ที่ได้พบ

ในหนังสือภาษาจีนเพื่อการสื่อสารชุดนี้ ผู้เขียนได้เลือกใช้ระบบการถอดเสียงภาษาจีนกลางที่เรียกว่า สัทอักษรภาษาจีน หรือที่เรียกกันอีกอย่างว่า ระบบพินอิน (汉语拼音 = Hànyǔ pīnyīn) ควบคู่กับอักษรจีนตัวย่อ (简体字 = jiǎntǐzì) สัทอักษรภาษาจีนเป็นระบบการถอดเสียงภาษาจีนกลางที่ประเทศสาธารณรัฐประชาชนจีน และอีกหลายๆ ประเทศทั่วโลกที่มีการศึกษาภาษาจีนกลาง ใช้เป็นมาตรฐานในการเรียนการสอน และได้รับการยอมรับเป็นอย่างดีจากนานาชาติว่าสะดวกและง่ายสำหรับผู้ศึกษาภาษาจีนกลางที่ไม่มีพื้นฐานมาก่อน ใช้เวลาศึกษาเพียงไม่กี่ชั่วโมง นักศึกษาก็จะสามารถออกเสียงสำเนียงภาษาจีนกลางได้อย่างถูกต้องและแม่นยำ ส่วนอักษรจีนตัวย่อเป็นอักษรที่มีจำนวนขีดน้อยกว่าอักษรจีนตัวเต็ม จึงสะดวกและง่ายสำหรับนักศึกษาที่เพิ่งเริ่มเรียนภาษาจีนกลาง

เนื่องจากผู้เขียนมุ่งเน้นที่จะให้นักศึกษาออกเสียงภาษาจีนกลางได้อย่างถูกต้อง และแม่นยำตามหลักสัทศาสตร์ ดังนั้น ผู้เขียนจึงใช้สัทอักษรภาษาจีนกำกับไว้ได้ตัวอักษรจีนในส่วนของเนื้อหาซึ่งอยู่ในบทเรียน และได้แทรกแบบฝึกหัดการออกเสียงไว้เป็นจำนวนมากในทุกๆ บทของหนังสือภาษาจีนเพื่อการสื่อสารชุดนี้

ในหนังสือภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 2 นี้ เนื้อหาทั้งหมดของแต่ละบทประกอบด้วยคำศัพท์ใหม่ ศัพท์เสริมบทเรียน ข้อสังเกต คำอธิบาย บทสนทนาเสริมทักษะ และแบบฝึกหัด

1. คำศัพท์ใหม่ เป็นคำศัพท์ที่นักศึกษาจะต้องทำความเข้าใจ เรียนรู้ความหมาย วิธีการเขียน และวิธีการใช้ศัพท์ให้ได้ทั้งหมด ซึ่งคำศัพท์เหล่านี้อาจจะปรากฏในตัวบทเรียน ตัวอย่างประโยคในคำอธิบาย บทสนทนาเสริมทักษะ หรือแบบฝึกหัด

2. ศัพท์เสริม เป็นคำศัพท์ที่นักศึกษาอาจพบได้จากส่วนของข้อสังเกต คำอธิบาย บทสนทนาเสริมทักษะ หรือแบบฝึกหัด คำศัพท์เสริมที่ปรากฏในบทเรียนนี้ นักศึกษายังไม่จำเป็นต้องเขียนได้ เพียงแค่จำเสียงและความหมายได้ก็พอ

3. บทเรียน เป็นบทสนทนาที่ใช้ในชีวิตประจำวัน และเรื่องทั่วไป โดยเริ่มจากประโยคสั้นๆ ง่ายๆ ไปจนถึงประโยคที่ยาวขึ้น และมีความซับซ้อนมากยิ่งขึ้น เนื้อหาเหมาะสมสำหรับนักศึกษาในการฝึกฝนการสนทนา

4. ข้อสังเกต เป็นส่วนที่อธิบายคำศัพท์ หรือสำนวนที่ใช้บ่อยซึ่งพบจากตัวบทเรียน ทำให้นักศึกษาเข้าใจวัฒนธรรมของชาวจีน และสามารถเลือกใช้สำนวนในการสนทนาได้อย่างถูกต้องและเหมาะสมตามกาลเทศะ

5. คำอธิบาย เป็นส่วนที่อธิบายไวยากรณ์ภาษาจีนกลางเป็นหลัก นอกจากนี้ยังมีการอธิบายกฎเกณฑ์บางอย่างทางด้านภาษาศาสตร์ เล่าเกร็ดความรู้ต่างๆ เกี่ยวกับประเทศจีนและภาษาจีน ทำให้นักศึกษาเข้าใจหน้าที่ของส่วนประกอบของโครงสร้างประโยคภาษาจีนดียิ่งขึ้น จนทำให้นักศึกษาสามารถแต่งประโยคเองได้ และใช้ภาษาจีนได้อย่างถูกต้องตามหลักไวยากรณ์เหมือนกับเจ้าของภาษา

6. บทสนทนาเสริมทักษะ เป็นส่วนที่ช่วยให้นักศึกษาทบทวนคำศัพท์ และเนื้อหาของบทเรียนที่เรียนผ่านมาแล้ว โดยที่บทสนทนาเสริมทักษะบางตอนมีการใช้ศัพท์บางคำให้แตกต่างไปจากตัวบทเรียน เพื่อให้นักศึกษารู้จักประยุกต์ใช้ศัพท์คำนั้นๆ นอกจากนี้ยังอาจมีศัพท์ใหม่บางคำเพิ่มเติมเข้ามาบ้าง แต่သူသူเขียนได้กำกับเสียงอ่านและความหมายไว้ให้แล้ว นักศึกษายังไม่จำเป็นต้องเขียนศัพท์ที่เพิ่มเติมในส่วนนี้ได้ เพียงแต่รู้ว่าออกเสียงและหมายความว่าอย่างไรก็พอ

7. แบบฝึกหัด มีไว้ให้นักศึกษาได้ฝึกฝน ฝึกคิด ฝึกปฏิบัติ ทบทวนคำศัพท์ ไวยากรณ์ และทักษะรวมของภาษาจีนทุกๆ ด้าน ไม่ว่าจะเป็นด้านการฟัง พูด อ่าน และเขียน เพื่อใช้วัดหรือประเมินผลนักศึกษาเองว่าในแต่ละบทเรียนนั้นตนมีส่วนไหนที่ยังไม่เข้าใจ จะได้ศึกษาสิ่งที่ไม่เข้าใจนั้นเพิ่มเติม

หวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือเรียนภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 2 เล่มนี้จะเป็นประโยชน์ต่อนักศึกษาและอาจารย์ผู้สอน หากว่าท่านใดมีข้อเสนอแนะก็สามารถติดต่อผ่านอีเมลของผู้เขียนได้ตามนี้ : psurachai79@yahoo.com ผู้เขียนยินดีรับฟังทุกๆ ความคิดเห็น และขอขอบคุณทุกท่านไว้ล่วงหน้า หากว่าจะกรุณาให้ข้อคิดเห็นหรือคำชี้แนะที่เป็นประโยชน์ต่อการปรับปรุงหนังสือชุดนี้ให้เหมาะสมสำหรับการเรียนการสอนภาษาจีนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพนี้

สุดท้ายนี้ ผู้เขียนขอขอบคุณ รศ. ดร.กนกพร นุ่มทอง เป็นอย่างสูงที่ได้สละเวลาของท่านมาให้คำแนะนำในการเขียนตำราชุดนี้ อีกทั้งยังกรุณาตรวจทานแก้ไขสำนวนภาษาจีนและภาษาไทยให้อีกด้วย

สุรชัย ปัทมผดุงศักดิ์

รหัส 2000-9207

ภาษาจีนเพื่อการสื่อสาร 2

ทฤษฎี – ชั่วโมง ปฏิบัติ 2 ชั่วโมง 1 หน่วยกิต

จุดประสงค์รายวิชา เพื่อให้

1. สามารถฟัง ดู พูด อ่าน และเขียนภาษาจีนตามสถานการณ์ต่างๆ ในชีวิตประจำวันในระดับที่สูงขึ้น

2. มีความรู้ความเข้าใจในวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาและใช้ภาษาตามมารยาทสังคม

3. ตระหนักและเห็นประโยชน์ของการใช้ภาษาจีนในชีวิตประจำวันและการศึกษาต่อ

สมรรถนะรายวิชา

1. ฟัง-ดู เรื่องการสนทนาในสถานการณ์ต่างๆ ในชีวิตประจำวัน

2. พูดโต้ตอบในสถานการณ์ต่างๆ ในชีวิตประจำวัน

3. อ่านข้อความและเรื่องสั้นๆ

4. ใช้คำศัพท์ สำนวนง่ายๆ

คำอธิบายรายวิชา

ปฏิบัติเกี่ยวกับการฟัง พูด อ่าน เขียน การสนทนาโต้ตอบสถานการณ์ต่างๆ ในชีวิตประจำวัน การใช้คำศัพท์สำนวน การอ่านข้อความ เรื่องสั้นๆ การเขียนรูปประโยคเบื้องต้น การใช้เทคโนโลยีสารสนเทศพัฒนาทักษะภาษาจีน

ตารางวิเคราะห์สมรรถนะประจำบท

บทที่	ข้อบท	สมรรถนะประจำบท
1	我来介绍一下儿	พูดโต้ตอบในการให้ข้อมูลของตนเอง พูดต้อนรับผู้มาเยือน โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ
2	好久不见	พูดโต้ตอบทักทาย แสดงความห่วงใย โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ
3	今天星期几	พูดโต้ตอบซักชวน โทรศัพท์หาเพื่อน โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ
4	今天几号	พูดโต้ตอบโดยใช้ประโยคที่ใช้ในชีวิตประจำวัน ใช้คำศัพท์ที่เกี่ยวข้องกับวันที่ ชื่อเดือนต่างๆ และปีคริสต์ศักราช
5	您买什么	พูดโต้ตอบในการซื้อและต่อรองสินค้า โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ
6	这两个背包是谁的	พูดโต้ตอบในการถามหาสิ่งของ บรรยายลักษณะสิ่งของ โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ
7	你知道他家在哪儿吗	พูดโต้ตอบถามหาบุคคล ที่อยู่ และหมายเลขโทรศัพท์ โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ
8	你爸爸妈妈做什么工	พูดโต้ตอบเรื่องอาชีพของตนเองและผู้อื่น โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ
9	我正在玩电脑	พูดโต้ตอบในเรื่องความชอบของตนเอง โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ

目录

สารบัญ

第一课	我来介绍一下儿	1
	生词	2
	专名	3
	补充生词	3
	课文	4
	注释	7
	讲解	8
	应用对话	9
	练习	12
第二课	好久不见	17
	生词	18
	专名	19
	补充生词	19
	课文	19
	注释	23
	讲解	24
	应用对话	25
	练习	27
第三课	今天星期几	31
	生词	32
	补充生词	33
	课文	33
	注释	35
	讲解	37
	应用对话	38
	练习	40
第四课	今天几号	44
	生词	45
	专名	46
	补充生词	46
	课文	46
	注释	49
	讲解	50
	应用对话	52
	练习	55

第五课	您买什么	59
	生词	60
	补充生词	61
	课文	62
	注释	65
	讲解	66
	应用对话	68
	练习	71
第六课	这两个背包是谁的	77
	生词	78
	补充生词	79
	课文	79
	注释	81
	讲解	82
	应用对话	84
	练习	87
第七课	你知道他家在哪儿吗	91
	生词	92
	专名	93
	补充生词	93
	课文	94
	注释	98
	讲解	98
	应用对话	100
	练习	102
第八课	你爸爸妈妈做什么工作	107
	生词	108
	专名	109
	补充生词	109
	课文	110
	注释	113
	讲解	115
	应用对话	116
	练习	118
第九课	我正在玩电脑呢	122
	生词	123
	补充生词	124
	课文	124
	注释	126
	讲解	127
	应用对话	128
	练习	130
参考书		148

我来介绍一下儿

สาระการเรียนรู้

1. การกล่าวต้อนรับผู้มาเยือน
2. การแนะนำตัวเองและแนะนำผู้อื่น
3. การให้ข้อมูลของตนเอง

我来介绍一下儿

จุดประสงค์การเรียนรู้

1. กล่าวต้อนรับเพื่อนหรือแขกที่มาเยือนเราได้
2. แนะนำตัวเองและแนะนำผู้อื่นให้รู้จักกันได้
3. ให้ข้อมูลของตนเองในเรื่องสถานที่เรียน ระดับชั้นปี และสาขาวิชาที่ตนเองเรียนได้

สมรรถนะประจำบท

พูดได้ตอบในการให้ข้อมูลของตนเอง พูดต้อนรับผู้มาเยือน โดยใช้คำศัพท์และสำนวนง่ายๆ

第一课 我来介绍一下儿

生词

shēngcí

ศัพท์ใหม่



- | | | | |
|--------|-------|------------|------------------------------------|
| 1. 欢迎 | (动) | huānyíng | ยินดีต้อนรับ |
| 2. 进 | (动) | jìn | เข้ามา เข้า |
| 3. 在 | (动、介) | zài | อยู่ (กริยา) ที่ (บุพบท) |
| 4. 坐 | (动) | zuò | นั่ง |
| 5. 先 | (副) | xiān | ก่อน |
| 6. 介绍 | (动) | jièshào | แนะนำ |
| 7. 一下儿 | (量) | yíxiàr | สักหน่อย สักพัก |
| 8. 朋友 | (名) | péngyou | เพื่อน |
| 9. 专业 | (名) | zhuānyè | วิชาเอก สาขาวิชา |
| 10. 学生 | (名) | xuésheng | นักเรียน |
| 11. 所 | (量) | suǒ | แห่ง |
| 12. 商业 | (名) | shāngyè | พาณิชย์การ พาณิชยกรรม |
| 13. 学院 | (名) | xuéyuàn | วิทยาลัย สถาบัน คณะ |
| 14. 读 | (动) | dú | เรียน (หนังสือ) อ่าน |
| 15. 年级 | (名) | niánjí | ชั้นปี |
| 16. 中专 | (名) | zhōngzhuān | ประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) |
| 17. 大专 | (名) | dàzhuān | ประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (ปวส.) |



专名

zhuānmíng

ชื่อเฉพาะ

- | | | |
|--------|--------------|---------------|
| 1. 瓦妮 | Wǎnī | วานี |
| 2. 杨文静 | Yáng Wénjìng | หยางเหวินจิ้ง |

补充生词

bǔchōng shēngcí



ศัพท์เสริม

- | | | |
|------------|-----------|-------------------------------|
| 1. 小学 (名) | xiǎoxué | ประถมศึกษา |
| 2. 中学 (名) | zhōngxué | มัธยมศึกษา |
| 3. 大学 (名) | dàxué | มหาวิทยาลัย |
| 4. 女朋友 (名) | nǚpéngyou | แฟนสาว |
| 5. 同学 (名) | tóngxué | เพื่อนร่วมชั้น เพื่อนนักเรียน |
| 6. 技术 (名) | jìshù | เทคนิค เทคโนโลยี |

课文

kèwén



บทเรียน

ช่วงปิดเทอม หยางเหวินจิ้งซึ่งเป็นเพื่อนคนจีน มาเที่ยวที่บ้านของวานี



A: 你好，瓦妮！

Nǐ hǎo, Wǎnī!

สวัสดี วานี

B: 你好！欢迎，欢迎！请进！

Nǐ hǎo! Huānyíng, huānyíng! Qǐng jìn!

สวัสดี ยินดีต้อนรับ เชิญเข้ามา

A: 你爸爸妈妈在吗？

Nǐ bàba māma zài ma?

พ่อแม่เธออยู่ไหม

B: 他们都不在。……文静，请坐！……你喝点儿什么？

Tāmen dōu bú zài. ……Wénjìng, qǐng zuò! ……Nǐ hē diǎnr shénme?

พวกเขาทั้งหมด (ล้วน) ไม่อยู่ ……เหวินจิ้งเชิญนั่ง ……เธอดื่มอะไรสักนิดหน่อยล่ะ

A: 我喝咖啡。

Wǒ hē kāfēi.

ฉันดื่มกาแฟ

(ผ่านไปสักพัก วาณิดึงถ้วยกาแฟมา และยื่นให้หยางเหวินจิ้ง)

B: 这是你的咖啡。

Zhè shì nǐ de kāfēi.

นี่คือกาแฟของเธอ

A: 谢谢!

Xièxie!

ขอบคุณ

B: 不谢!

Bú xiè!

ไม่เป็นไร

(วาณิดึงเพื่อนคุยกันสักพัก พี่ชายของวาณิดึงก็เดินเข้ามา...)

B: 我来介绍一下儿，这是我哥哥。哥，这是我朋友，杨文静。

Wǒ lái jièshào yíxiàr, zhè shì wǒ gēge. Gē, zhè shì wǒ péngyou, Yáng Wénjìng.

ฉันขอแนะนำสักหน่อย นี่คือพี่ชายฉัน พี่ นี่คือหยางเหวินจิ้ง เพื่อนฉัน

C: 你好，杨文静!

Nǐ hǎo, Yáng Wénjìng!

สวัสดี หยางเหวินจิ้ง

A: 你好啊! 太好了, 你也会说汉语。

Nǐ hǎo a! Tài hǎo le, nǐ yě huì shuō Hànyǔ.

สวัสดีค่ะ ดีจังเลยคะ คุณก็พูดภาษาจีนได้ด้วย

C: 是的, 我是汉语专业的学生。

Shì de, wǒ shì Hànyǔ zhuānyè de xuésheng.

ใช่ ผมเป็นนักเรียนวิชาเอกภาษาจีน

A: 是吗? 你在哪儿学习呢?

Shì ma? Nǐ zài nǎr xuéxí ne?

งั้นเหรอคะ คุณเรียนอยู่ที่ไหนล่ะคะ

C: 我在一所商业学院学习。

Wǒ zài yì suǒ shāngyè xuéyuàn xuéxí.

ผมเรียนอยู่ที่วิทยาลัยพาณิชย์การแห่งหนึ่ง

A: 你读几年级了?

Nǐ dú jǐ niánjí le?

คุณเรียนชั้นปีไหนแล้วคะ

C: 我读中专三年级了。很高兴认识你!

Wǒ dú zhōngzhuān sān niánjí le. Hěn gāoxìng rènshi nǐ!

ผมเรียนปวช. ปี 3 แล้ว ดีใจที่ได้รู้จักกับเธอ

A: 我也很高兴认识你!

Wǒ yě hěn gāoxìng rènshi nǐ!

ฉันก็ดีใจที่ได้รู้จักกับคุณเช่นกัน